



Briuselis, 2026 m. vasario 23 d.
(OR. en)

5985/26

LIMITE

CORLX 123
CFSP/PESC 175
RELEX 147
COEST 100
FIN 201

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2026/...

... m. ... d.

**kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 208/2014
dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims,
subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 5 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 208/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Ukrainoje¹, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

¹ OL L 66, 2014 3 6, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/208/oj>.

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 5 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 208/2014;
- (2) remiantis Tarybos atlikta peržiūra, Reglamento (ES) Nr. 208/2014 I priede pateikta informacija apie teisę į gynybą ir teisę į veiksmingą teisminę apsaugą turėtų būti atnaujinta;
- (3) todėl Reglamentas (ES) Nr. 208/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 208/2014 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta

Tarybos vardu

Pirmininkas

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 208/2014 I priedo B dalies („Teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą“) antraštinėje dalyje „Teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę apsaugą taikymas kiekvienam iš į sąrašą įtrauktų asmenų“ informacija apie Vitalii Yuriyovych Zakharchenko, Viktor Ivanovych Ratushniak ir Serhiy Vitalyovych Kurchenko pakeičiama taip:

„2. **Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta V. Zakharchenko teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo būtų per pagrįstą terminą išnagrinėtų nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma 2021 m. balandžio 19 d. tyrimą atliekančio teisėjo sprendimas, kuriuo nurodoma sulaikyti V. Zakharchenko, ir 2021 m. rugpjūčio 10 d. Kyjivo Pečerskio apylinkės teismo sprendimas, kuriuo suteikiamas leidimas atlikti specialųjį ikiteisminį tyrimą baudžiamojoje byloje Nr. 42016000000002929. Tais tyrimą atliekančių teisėjų sprendimais patvirtinamas V. Zakharchenko įtariamojo statusas ir pabrėžiama, kad įtariamasis slapstosi nuo tyrimo, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės.

Be to, Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi V. Zakharchenko paieškos priemonių. 2020 m. vasario 12 d. tyrimo įstaiga nusprendė įtraukti V. Zakharchenko į tarptautinį ieškomų asmenų sąrašą ir perdavė prašymą Ukrainos nacionalinės policijos Tarptautinio policijos bendradarbiavimo departamentui dėl įrašo į Interpolo duomenų bazę. Be to, 2021 m. gegužės 11 d. Ukraina nusiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą, kad būtų nustatyta V. Zakharchenko buvimo vieta; 2021 m. rugpjūčio 31 d. Rusija šį prašymą atmetė.

Taryba turi informacijos, kad 2022 m. vasario 9 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojame byloje Nr. 4201600000002929 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 5 d., įvykdžius Ukrainos baudžiamąjį proceso kodekso reikalavimus, generalinė prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismui, kad byla būtų išnagrinėta iš esmės. Be to, 2023 m. gegužės 2 d. Kyjivo Sviatošinskio apylinkės teismas patenkino prokuroro prašymą ir nusprendė, kad byla bus nagrinėjama specialiajame teismo procese (*in absentia*), kaltinamajam nedalyvaujant. Taryba buvo informuota, kad šiuo metu vyksta teismo posėdžiai: 2024 m. buvo numatyta surengti dvylika teismo posėdžių, o 2025 m. – keturiolika; kai kurie iš tų teismo posėdžių neįvyko dėl tokių priežasčių kaip, kad naujai paskirtas V. Zakharchenko gynėjas galėtų susipažinti su bylos medžiaga, ir dėl elektros energijos tiekimo nutrūkimo teismo pastate po raketų antpuolio. Tuo pat metu teismas nagrinėja dokumentus, kurie yra su byla susiję įrodymai.

Remiantis Ukrainos valdžios institucijų pateikta informacija, V. Zakharchenko baudžiamojo proceso Ukrainoje metu nusprendė nesinaudoti gynėjo paslaugomis, tačiau jo interesams atstovauja paskirtas gynėjas. Jokio teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimo negalima nustatyti tokiomis aplinkybėmis, kai gynyba nesinaudoja tomis teisėmis.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu V. Zakharchenko vengė tyrimo, neturi būti įtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad pirmiau nurodytos aplinkybės, siejamos su V. Zakharchenko, reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta V. Ratushniak teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo būtų per pagrįstą terminą išnagrinėtų nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma 2021 m. balandžio 19 d. tyrimą atliekančio teisėjo sprendimas, kuriuo nurodoma sulaikyti V. Ratushniak, ir 2021 m. rugpjūčio 10 d. Kyjivo Pečerskio apylinkės teismo sprendimas, kuriuo suteikiamas leidimas atlikti specialųjį ikiteisminį tyrimą baudžiamojoje byloje Nr. 42016000000002929. Tais tyrimą atliekančių teisėjų sprendimais patvirtinamas V. Ratushniak įtariamojo statusas ir pabrėžiama, kad įtariamasis slapstosi nuo tyrimo, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės.

Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi V. Ratushniak paieškos priemonių. 2020 m. vasario 12 d. tyrimo įstaiga nusprendė įtraukti V. Ratushniak į tarptautinį ieškomų asmenų sąrašą ir perdavė prašymą Ukrainos nacionalinės policijos Tarptautinio policijos bendradarbiavimo departamentui dėl įrašo į Interpolo duomenų bazę. Be to, 2021 m. gegužės 11 d. Ukraina nusiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą, kad būtų nustatyta V. Ratushniak buvimo vieta; 2021 m. rugpjūčio 31 d. Rusija šį prašymą atmetė.

Taryba turi informacijos, kad 2022 m. vasario 9 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 4201600000002929 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 5 d., įvykdžius Ukrainos baudžiamojo proceso kodekso reikalavimus, generalinė prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Kyjivo miesto Pečerskio apylinkės teismui, kad byla būtų išnagrinėta iš esmės. Be to, 2023 m. gegužės 2 d. Kyjivo Sviatošinskio apylinkės teismas patenkino prokuroro prašymą ir nusprendė, kad byla bus nagrinėjama specialiajame teismo procese (*in absentia*), kaltinamajam nedalyvaujant. Taryba buvo informuota, kad šiuo metu vyksta teismo posėdžiai: 2024 m. buvo numatyta surengti dvylika teismo posėdžių, o 2025 m. – keturiolika; kai kurie iš tų teismo posėdžių neįvyko dėl tokių priežasčių kaip elektros energijos tiekimo nutrūkimas teismo pastate po raketų antpuolio. Tuo pat metu teismas nagrinėja dokumentus, kurie yra su byla susiję įrodymai.

Remiantis Ukrainos valdžios institucijų pateikta informacija, V. Ratushniak baudžiamojo proceso Ukrainoje metu nusprendė nesinaudoti gynėjo paslaugomis, tačiau jo interesams atstovauja paskirtas gynėjas. Jokio teisės į gynybą ir teisės į veiksmingą teisminę gynybą pažeidimo negalima nustatyti tokiomis aplinkybėmis, kai gynyba nesinaudoja tomis teisėmis.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu V. Ratushniak vengė tyrimo, neturi būti įtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad pirmiau nurodytos aplinkybės, siejamos su V. Ratushniak, reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Baudžiamasis procesas dėl viešųjų lėšų ar turto pasisavinimo tebevyksta.

Iš Tarybos turimos informacijos galima spręsti, kad baudžiamajame procese, kuriuo rėmėsi Taryba, buvo užtikrinta S. Kurchenko teisė į gynybą ir teisė į veiksmingą teisminę apsaugą, įskaitant pagrindinę teisę, kad jo būtų per pagrįstą terminą išnagrinėtų nepriklausomas ir nešališkas teismas. Tai rodo visų pirma tai, kad 2019 m. kovo 28 d. gynybai buvo pranešta apie ikiteisminio tyrimo baudžiamajoje byloje Nr. 4201600000003393 užbaigimą ir suteikta galimybė susipažinti su medžiaga. 2021 m. spalio 11 d. Ukrainos nacionalinis kovos su korupcija biuras papildomai informavo S. Kurchenko advokatus apie ikiteisminio tyrimo užbaigimą ir apie suteiktą galimybę susipažinti su ikiteisminio tyrimo medžiaga. Taryba gavo informacijos, kad Ukrainos nacionalinis kovos su korupcija biuras pateikė pasiūlymą nustatyti terminą, iki kurio advokatai turi atlikti peržiūrą, kad advokatai nebegalėtų vilkinti ikiteisminio tyrimo medžiagos peržiūros. Taryba buvo informuota, kad Ukrainos Aukščiausiasis kovos su korupcija teismas savo 2022 m. birželio 27 d. sprendimu nustatė terminą, iki kurio advokatai gali užbaigti susipažinimo su šia medžiaga procesą – 2022 m. gruodžio 1 d.; suėjus tam terminui bus laikoma, kad jie pasinaudojo savo teise susipažinti su medžiaga. 2022 m. gruodžio 7 d. Specializuota kovos su korupcija prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Ukrainos aukščiausiajam kovos su korupcija teismui, kad byla būtų išnagrinėta iš esmės. 2023 m. kovo 30 d. Teismas surengė parengiamąjį posėdį ir nusprendė pradėti bylos nagrinėjimą teisme. Tą pačią dieną Teismas taip pat patenkino prokuroro prašymą prieš kaltinamąjį pradėti specialųjį teismo procesą (*in absentia*). Taryba buvo informuota, kad šiuo metu vyksta teismo posėdžiai ir teismas nagrinėja rašytinius baudžiamajo persekiojimo įrodymus. Nagrinėjant bylą teisme dalyvauja S. Kurchenko gynėjas.

Baudžiamojoje byloje Nr. 12014160020000076 savo 2020 m. rugsėjo 18 d. sprendimu Odesos apeliacinis teismas patenkino prokuroro apeliacinį skundą ir skyrė S. Kurchenko prevencinį sulaikymą. Teismas taip pat konstatavo, kad 2014 m. S. Kurchenko išvyko iš Ukrainos ir jo buvimo vieta negali būti nustatyta. Teismas padarė išvadą, kad S. Kurchenko slapstosi nuo ikiteisminio tyrimo įstaigų, kad išvengtų baudžiamosios atsakomybės. 2021 m. gruodžio 20 d. Odesos miesto Kyivskiyi apylinkės teismas suteikė leidimą atlikti specialųjį ikiteisminį tyrimą *in absentia*. Be to, 2021 m. spalio 20 d. Odesos miesto Kyivskiyi apylinkės teismas atmetė S. Kurchenko advokatų apeliacinį skundą dėl 2021 m. liepos 27 d. prokuroro rezoliucijos dėl ikiteisminio tyrimo sustabdymo panaikinimo.

Taryba turi informacijos, kad Ukrainos valdžios institucijos ėmėsi S. Kurchenko paieškos priemonių. 2021 m. gegužės 13 d. Odesos regiono nacionalinės policijos pagrindinis departamentas perdavė prašymą Interpolo Ukrainos biurui ir Europolui paskelbti „raudonąjį perspėjimą“ dėl S. Kurchenko; jis šiuo metu svarstomas. Taryba buvo informuota, kad 2020 m. balandžio 29 d. Ukrainos valdžios institucijos išsiuntė Rusijos Federacijai tarptautinės teisinės pagalbos prašymą; 2020 m. liepos 28 d. jis buvo grąžintas neįvykdytas.

Taryba buvo informuota, kad 2022 m. gegužės 6 d. ikiteisminis tyrimas baudžiamojoje byloje Nr. 12014160020000076 buvo užbaigtas, o 2022 m. rugpjūčio 1 d. Odesos regiono prokuratūra nusiuntė kaltinamąjį aktą Odesos miesto Prymorskyi apylinkės teismui, kad byla būtų išnagrinėta iš esmės. 2023 m. balandžio 18 d. Teismas patenkino prokuroro prašymą prieš kaltinamąjį pradėti specialųjį teismo procesą (*in absentia*). Taryba buvo informuota, kad šiuo metu vyksta teismo posėdžiai; 2024 ir 2025 m. numatyta daug jų datų. Pavyzdžiui, 2024 m. sausio 25 d. vykusiame teismo posėdyje kaltinamojo gynėjas pateikė prašymą nušalinti teisėją; jis buvo išnagrinėtas 2024 m. kovo 21 d. ir atmestas. 2024 m. gegužės 22 d. dėl gynėjo prašymo nušalinti teisėją neįvyko dar vienas posėdis; prašymas buvo išnagrinėtas 2025 m. balandžio 3 d. ir atmestas. Taryba buvo taip pat informuota, kad teismas nagrinėja rašytinius baudžiamojo persekiojimo įrodymus.

S. Kurchenko gynėjas dalyvauja visuose teismo posėdžiuose.

Remdamasi Europos Žmogaus Teisių Teismo jurisprudencija, Taryba mano, kad laikotarpiai, kurių metu S. Kurchenko vengė tyrimo, neturi būti įtraukti apskaičiuojant laikotarpį, aktualų vertinant, ar buvo užtikrinta teisė į bylos nagrinėjimą per pagrįstą terminą. Todėl Taryba mano, kad Odesos apeliacinio teismo sprendime aprašytos aplinkybės, siejamos su S. Kurchenko, ir tarptautinės teisinės pagalbos prašymo neįvykdymas reikšmingai prisidėjo prie tyrimo trukmės.“